

« فصل دوم »

نگفت ادبی، زبانی، معنی و مفهوم :
درس چهارم : «بهاری که می رسد از راه»

مجد جواد محبت : (معاصر) متولد ۱۳۲۲ کرمانشاه، از معلمان شاعر و اهل قلم است
رکب رکبات، کوچه باغ آسمان، بابال این پرده سفر کن، از آثار اوست.

روشن و گرم و زندگی پرداز آسمان، مثل یک تبسم شد

معنی و مفهوم : (با فرا رسیدن بهار) هوا گرم و آسمان روشن شد (ابر ها کنار رفت و آسمان صاف شد) و زندگی دوباره آغاز شد . آسمان لبخند می زند و زندگی دوباره جریان پیدا می کند. (امید به زندگی بازگشت)

آرایه ادبی : تشبیه آسمان به لبخند

هر چه سرما و هر چه دل سردی پرزده آهسته از نظر کم شد

معنی و مفهوم : سرما و تمام آنچه موجب دل سردی و افسردگی می شد به آرامی از بین رفت.

آرایه ادبی : دل سردی کنایه از نا امیدي

بانسی که زندگی در اوست باز چشم جوانه ای داشت

معنی و مفهوم : با وزش باد بهاری که همیشه نشاط زندگی را به همراه دارد جوانه ای متولد شد و سر از خاک بیرون آورد

آرایه ادبی: وا شدن چشم جوانه آرایه جان بخشی

بر درختی شکوفه ای خنید در کتابی بهار معنشد

معنی و مفهوم: شکوفه ها بر روی شاخه های درخت جوانه زدند و در کتاب طبیعت بر گ تازه ای ورق خورد و بهار آمد .

آرایه ادبی: خنیدن شکوفه : جان بخشی / شکوفه درخت و بهار : مراعات النظیر

نکته دستوری: شکوفه و بهار : نهاد

با بهاری که می رسد از راه سبز شو، تازه شو، بهاری شو

معنی و مفهوم: به همراه فصل بهار ، تو هم سر سبز و تازه و شاداب شو و خودت را تغییر بده .

نکته دستوری: بیت چهار جمله دارد که در مصرع دوم سه جمله امری است .

مثل یک شاخه گل، جوانه بزن مثل یک چشمه سار، جاری شو

معنی و مفهوم: مانند یک شاخه گل جوانه بزن و مانند یک چشمه ، زندگی را از سر بگیر و در تلاش و حرکت باش .

آرایه ادبی: مثل یک شاخه گل و مثل یک شاخه سار : تشبیه / شاخه گل و جوانه : مراعات النظیر / چشمه سار و جاری : مراعات النظیر

نکته دستوری: فعل های مصراع اول و دوم امری / ضمیر تو : نهاد و محذوف

زندگی بر تو می زند بختند هست وقت سکفتت امروز

معنی و مفهوم: زندگی به تو لبخند می زند و می گوید هم اکنون زمان تلاش و شادی و نشاط است .

آرایه ادبی: زندگی لبخند می زند : تشخیص

بهر از هر چه هست در دنیا با خدا را از کفتت امروز

معنی و مفهوم: عبادت و مناجات با خدا بهترین چیزی است که در دنیا وجود دارد .

لغات مهم:

۱. **زندگی پرداز:** حیات بخش و شادی بخش به زندگی .
۲. **تبسم:** به معنی لبخند زدن ولی در این درس یه معنی صاف و روشن شدن آسمان است .
۳. **دلسردی:** ناامیدی و افسردگی.
۴. **وا:** باز
۵. **تازه:** شاداب و سرزنده

مترجمان - فروغ دانش